


<b>VANELLUS</b>		<b>BIURO PROJEKTOWO-BADAWCZE</b> <b>Czajkowska Agnieszka</b> 53-442 Wrocław, ul. Spizowa 26/9 email: biuro@vanellus.pl, tel. 691022211
-----------------	--	---

## PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU STRONA TYTUŁOWA

INWESTOR	<b>UNIwersYTET WROCLAWSKI</b> Pl. Uniwersytecki 1 50-137 Wrocław				
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	Przebudowa placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu				
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	Wrocław, ul. H. Sienkiewicza 23, <b>Kategoria obiektów budowlanych na terenie: IX</b>				
POZOSTAŁE DANE ADRESOWE	Jednostka ewidencyjna : Wrocław Dz. ewid.nr 25/2, AR-7, Obręb: Plac Grunwaldzki				
ZESPÓŁ AUTORSKI	IMIĘ I NAZWISKO	SPECJALNOŚĆ I NUMER UPRAWNIEŃ BUDOWLANYCH	ZAKRES OPRACOWANIA	DATA OPRACOWANIA	PODPIS
Projektant	mgr inż. arch. Agnieszka Czajkowska	do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr uprawnień: 05/02/DOIA	Architektura	02.2023	

**ZATWIERDZAM PROJEKT  
ZAGOSPODAROWANIA TERENU**  
06-06-2023

Decyzja Nr 1127/23  
z uwagami wyszczególnionymi w treści w/w decyzji

Z UP. PREZYDENTA  
  
Margaryta Chybalska  
KIEROWNIK ZESPOŁU  
ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO

**URZĄD MIEJSKI WROCŁAWIA**  
WYDZIAŁ ARCHITEKTURY I ZABYTKÓW  
50-141 Wrocław, pl. Nowy Targ 1-8  
(2)



<b>VANELLUS</b>		<b>BIURO PROJEKTOWO-BADAWCZE</b> <b>Czajkowska Agnieszka</b> 53-442 Wrocław, ul. Spizowa 26/9 email: biuro@vanellus.pl, tel. 691022211
-----------------	--	---

## Spis treści projektu zagospodarowania terenu

### I. Dokumenty dołączone do projektu

1. Oświadczenie projektanta, sprawdzającego oraz opracowujących wszystkich specjalności o sporządzeniu projektu zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej
2. Kopia decyzji o nadaniu projektantom wszystkich specjalności uprawnień budowlanych w odpowiedniej specjalności i kopia zaświadczenia o przynależności projektantów wszystkich specjalności do właściwej izby samorządu zawodowego

### II. Część opisowa

1. Przedmiot zamierzenia budowlanego.
2. Istniejący stan zagospodarowania działki lub terenu.
3. Projektowane zagospodarowanie działki lub terenu
4. Technologia wykonania prac i zagospodarowanie placu budowy
5. Sąsiedztwo pomników przyrody
6. Zestawienie powierzchni.
7. Informacje i dane o terenie
8. Warunki ochrony przeciwpożarowej.
9. Informacja o obszarze oddziaływania obiektu.

#### II.1. Zestawienie małej architektury – w dobranej kolorystyce

### III. Część rysunkowa

PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU		
A /00 Plan sytuacyjny-	1:1000	1:500
A /01 Projekt zagospodarowania terenu	1:200	
A/02 Zabezpieczenie pomników przyrody	1:200	

*Agj*





<b>VANELLUS</b>		<b>BIURO PROJEKTOWO-BADAWCZE</b> <b>Czajkowska Agnieszka</b> 53-442 Wrocław, ul. Spizowa 26/9 email: biuro@vanellus.pl, tel. 691022211
-----------------	--	---

## OŚWIADCZENIE

Na podstawie art.20 ust.4 ustawy z dnia 07 lipca 1994r – Prawo Budowlane (tekst jednolity Dz.U. 2020 poz. 1333) :

**OŚWIADCZAMY,**

**że projekt zagospodarowania terenu pn.**

**Przebudowa placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu**

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami i zasadami wiedzy technicznej.

	IMIĘ I NAZWISKO	SPECJALNOŚĆ I NUMER UPRAWNIEŃ BUDOWLANYCH	ZAKRES OPRACOWA NIA	DATA OPRACOWA NIA	PODPIS
Projektant	mgr inż. arch. Agnieszka Czajkowska	do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr uprawnień: 05/02/DOIA	Architektura	02.2023	





IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP

## ZAŚWIADCZENIE - ORYGINAŁ

(wypis z listy architektów)

Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów RP zaświadcza, że:

**mgr inż. arch. Agnieszka Czajkowska**

posiadająca kwalifikacje zawodowe do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie w specjalności architektonicznej i w zakresie posiadanych uprawnień nr **05/02/DOIA**, jest wpisana na listę członków Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów RP pod numerem: **DS-0967**.

Członek czynny od: 31-07-2003 r.

Data i miejsce wygenerowania zaświadczenia: 29-12-2022 r. Wrocław.

Zaświadczenie jest ważne do dnia: **30-06-2023 r.**

Podpisano elektronicznie w systemie informatycznym Izby Architektów RP przez:  
Anna Kościuk, Przewodniczącą Okręgowej Rady Izby Architektów RP.

Nr weryfikacyjny zaświadczenia:

**DS-0967-6YBB-D269-DY72-2AE7**

Dane zawarte w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić podając nr weryfikacyjny zaświadczenia w publicznym serwisie internetowym Izby Architektów: [www.izbaarchitektow.pl](http://www.izbaarchitektow.pl) lub kontaktując się bezpośrednio z właściwą Okręgową Izbą Architektów RP.

Za zgodność z oryginałem  
Data: 04.01.2013. Podpis:

*Agnieszka Czajkowska*  
4





IZBA ARCHITEKTÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

DOLNOŚLĄSKA OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

DOIA-OKK/7131/6/02/298/03

Wrocław, dnia 07 stycznia 2003 r.

**DECYZJA**  
**W SPRAWIE NADANIA UPRAWNIENÍ BUDOWLANYCH**

Na podstawie art. 104 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późniejszymi zmianami) w związku z art. 11, art. 8 pkt 4 i art. 24 pkt 1 i 2 Ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, z późniejszymi zmianami) i Uchwałą nr U-10-02 Krajowej Rady Izby Architektów dnia 24 maja 2002 r. w sprawie regulaminu postępowania kwalifikacyjnego w związku z nadaniem uprawnień budowlanych i tytułu rzeczoznawcy budowlanego oraz art. 12 ust. 3, art. 13 ust. 1 pkt 1, art. 14 ust. 1 pkt 1 Ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 106, poz. 1126, z późniejszymi zmianami), i § 9 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 30 grudnia 1994 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 1995 r. Nr 8, poz. 3, z późniejszymi zmianami).

OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA DOLNOŚLĄSKIEJ OKRĘGOWEJ IZBY ARCHITEKTÓW  
NADAJE

**Pani Agnieszce Czajkowskiej**  
**magister inżynier architekt**  
urodzonej dnia 7 grudnia 1973 r. we Wrocławiu

**uprawnienia budowlane**  
**nr ewidencyjny 05/02/DOIA**  
**do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej**

**Uzasadnienie:**

Komisja egzaminacyjna powołana przez Okręgową Komisję Kwalifikacyjną Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów stwierdziła, że Pan/Pani posiada wymagane prawem wykształcenie i praktykę zawodową konieczną do uzyskania uprawnień budowlanych w w/w specjalności i uzyskał(a) pozytywny wynik z egzaminu na uprawnienia budowlane. W związku z powyższym orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Izby Architektów za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji.

**Otrzymują:**

1. Pani mgr inż. arch. Agnieszka Czajkowska  
ul. Spizowa 26/9 Wrocław 53-442
2. Dolnośląska Okręgowa Rada Izby Architektów  
w/m
3. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego  
00-926 Warszawa, ul. Krucza 38/42
4. a/a

Przewodniczący  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej  
Dolnośląskiej Okręgowej Izby Architektów

mgr inż. arch. Włodzimierz Wilczewski

DOLNOŚLĄSKA  
OKRĘGOWA IZBA ARCHITEKTÓW  
OKRĘGOWA KOMISJA KWALIFIKACYJNA

Za zgodność z oryginałem  
Data 04.2013 Podpis Cidy



## 1. Przedmiot zamierzenia budowlanego

Przedmiotem inwestycji przebudowy placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu.

Celem opracowania jest zaprojektowanie placu zabaw dla dzieci na terenie już istniejącego placu zabaw w Ogrodzie Botanicznym Uniwersytetu Wrocławskiego we Wrocławiu. Projektowany plac zabaw dedykowany jest głównie dzieciom w wieku przedszkolnym i szkolnym.

Projekt ma na celu poprawę stanu technicznego oraz funkcjonalnego, walorów użytkowych oraz estetycznych terenu

### 1.1 Kolejność realizacji projektu. Etapowanie.

Inwestycja będzie realizowana w jednym etapie.

### 1.2 Zakres zamierzenia

#### 1.2.1. Prace rozbiórkowe:

- demontaż starych urządzeń
- demontaż istniejącej nawierzchni
- wywóz gruzu, utylizacja gruntu

#### 1.2.2. Roboty budowlane:

- wykonanie nawierzchni bezpiecznej żwirowej, obrzeży betonowych,
- Zaprojektowanie placu zabaw w Ogrodzie Botanicznym zawierające proponowane element

#### 1.2.3. Roboty dotyczące zieleni:

- Zabezpieczenie istniejących drzew na czas budowy

#### 1.2.4. Roboty ogólnobudowlane:

- Niwelacja terenu
- Montaż elementów małej architektury

#### 1.2.5. Roboty drogowe:

- Wykonanie nawierzchni żwirowej wraz z obrzeżem

### 1.3. Podstawy opracowania

- Umowa na opracowanie dokumentacji projektowej
- Wizja lokalna oraz inwentaryzacja do celów projektowych wykonana przez Biuro Projektowo-Badawcze „VANELLUS”
- Materiały Archiwalne będące w posiadaniu Inwestora
- Obowiązujące normy i przepisy Prawa budowlanego
- Konsultacje i uzgodnienia z Inwestorem, Użytkownikiem
- Mapa do celów projektowych z 01.2022 r. sporządzona przez WND Usługi Geodezyjne Ryszard Stanek
- Opinia Wydziału Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego Wrocławia w zakresie pomników przyrody
- nr WSR-ZI.6121.1.2.2023.OZ Z 7.03.2023r
- Pozwolenie na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku - decyzja nr 877/2023 Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dn. 19.04.2023

## **2. Istniejący stan zagospodarowania terenu;**

### **2.1. Dane historyczne .**

Ogród Botaniczny we Wrocławiu powstał jako Königlichen Botanischen Garten w ramach programu Neubau des botanischen Museums der Königlichen Universität zu Breslau z lat 1811-1877. Ogród botaniczny zlokalizowano przy odnodze rzeki Odry, z której obecnie na terenie Ogrodu pozostał staw, przy zbiegu ulic Sienkiewicza (dawniej Stern Straße) i Świętokrzyskiej (dawniej Kreutz Straße) w pobliżu kościoła Św. Krzyża i Katedry Wrocławskiej. Ogród Botaniczny wchodzi w skład Wydziału Nauk Biologicznych Uniwersytetu Wrocławskiego.

### **2.2. Istniejąca zabudowa, zieleń oraz uzbrojenie terenu opracowania.**

Zakres opracowania obejmuje północną część działki nr ewid. 25/2 AM-27 obręb Plac Grunwaldzki – ogród botaniczny. Na działce znajdują się budynki użyteczności publicznej, budynki pawilonowe – szklarnie, budynki gospodarcze, techniczne, socjalne.

Na działce oprócz budynków znajdują się elementy małej architektury, wiaty śmietnikowe, miejsca parkingowe.

Na terenie objętym opracowaniem znajduje się obecnie plac zabaw, który będzie zdemontowany. Plac zabaw położony jest w północnej części działki w sąsiedztwie siedziby Dyrekcji Ogrodu. Dojście do placu zabaw ścieżkami od strony południowej. Z zewnątrz możliwość dojścia bezpośrednio poprzez furtkę z ulicy Sienkiewicza

Teren w całości ogrodzony. Wjazdy i wejścia na działkę zlokalizowane są od strony ul. Kanonia, Świętokrzyskiej oraz od ulicy Sienkiewicza.

Na terenie objętym opracowaniem przebiegają sieci energetyczne NN, sieć teletechniczna oraz sieci wodociągowe, gazowe (przyłącza do budynków) c.o. oraz kanalizacji ogólnospławnej i kanalizacji sanitarnej.

### **2.3. Ukształtowanie terenu.**

Teren płaski o spadku w kierunku północno – wschodnim położony na rzędnych wysokościowych w granicach 117,0 – 120,00 m npm.

## **3. Projektowane zagospodarowanie działki**

Projekt nie zmienia istniejącego zagospodarowania terenu. Przewidziana jest przebudowa istniejącego placu zabaw o wym. ok. 11,0x12,25m polegająca na wymianie nawierzchni żwirowej oraz montażu nowych urządzeń.

### **3.1 Urządzenia budowlane związane z obiektami budowlanymi**

#### **3.1.1. Mała architektura.**

Przyjęte w projekcie elementy wyposażenia placu zabaw – wg zestawienia elementów małej architektury - w kolorystyce zielono-brązowej. Wymiary elementów wg kart technicznych.

### **3.2. Sposób odprowadzania wód deszczowych**

Bez zmian, projektowana nawierzchnia przepuszczalna żwirowa.

### **3.3. Sposób odprowadzania ścieków**

Nie dotyczy. Bez zmiany.



### **3.4. Układ komunikacyjny. Nawierzchnie dróg i chodników**

Układ komunikacyjny, nawierzchnie dróg i chodników bez zmian.

Nawierzchnia palcu zabaw bezpieczna żwirowa zgodna z PN-EN 1176 – żwir płukany lub równoważna, bez ostrych krawędzi o granulacji 2-8. Grubość warstwy żwirowej nie powinna być mniejsza niż 30 cm. Podbudowa istniejąca bez zmian.

#### **3.4.1. wykonanie nawierzchni bezpiecznej żwirowej z obrzeżem betonowym**

- nowa nawierzchnia żwirowa, fundamentowe bloczki prefabrykowane oraz elementy obrzeża betonowego zostaną przetransportowane na wyznaczone miejsce składowania materiałów budowlanych bezpośrednio ponad ogrodzeniem od ul. Sienkiewicza za pomocą zainstalowanego na samochodzie ciężarowym hydraulicznego dźwigu samochodowego (HDS)
- nawierzchnia palcu zabaw bezpieczna żwirowa zgodna z PN-EN 1176 lub równoważna amortyzująca upadki, układana ze spadkami 1,5% na zewnątrz – żwir płukany, o wysokiej czystości, bez struktur pylastych oraz ostrych krawędzi o granulacji 2-8. Grubość warstwy żwirowej nie powinna być mniejsza niż 30 cm. Podbudowa istniejąca bez zmian-niwelacja i uzupełnienie ubytków
- obrzeża betonowe prefabrykowane 6x20x100cm na ławie betonowej z betonu C12/15
- prefabrykowane bloczki fundamentowe o głębokości posadowienia max. 45cm
- przed ułożeniem nowej nawierzchni żwirowej należy zainstalować fundamenty z bloczków prefabrykowanych, obrzeże betonowe
- Na spodzie i bokach wykopu ułożyć geowłókninę o gramaturze 100g/m<sup>2</sup>, jako warstwę filtracyjną, separacyjną i wzmacniającą podłoże.  
Geowłókninę należy na obrzeżach wykopu wywinąć w kierunku zewnętrznym, a następnie zamocować tak, aby się nie mogła zsunąć do wykopu. W trakcie zasypywania kruszywem, geowłóknina nie może ulec podwinięciu i odsłonięciu znajdującego się pod nią gruntu.

### **3.5. Sposób dostępu do drogi publicznej,**

Dostęp do dróg publicznych istniejący, bez zmian. Dojazd na teren poprzez istniejące zjazdy: z ul. Kanonia, Świętokrzyskiej oraz od ulicy Sienkiewicza poprzez istniejące bramy.

### **3.6. Parametry techniczne sieci i urządzeń uzbrojenia terenu,**

Na działce istniejące instalacje i sieci: wodociągowa, kanalizacyjna, ogólnospławna, elektryczna kablowa, telekomunikacyjna, gazowa. Parametry i przebieg instalacji i sieci bez zmian.

### **3.7. Opis projektowanych prac ziemnych:**

- Wykopy powierzchniowe dla wymiany nawierzchni żwirowej na terenie gł. do 50 cm (warstwy od dołu: geowłóknina, podbudowa z tłucznia gr. 30 cm, nawierzchnia bezpieczna ze żwiru gr.30 cm) – powierzchnia 135 m<sup>2</sup>
- Wykopy ciągłe pod obrzeże placu zabaw dł. ok. 140mb.
- Wykopy miejscowe dla montażu urządzeń – gł. do 60cm

### **3.8. Ukształtowanie terenu i układ zieleni i inne elementy zagospodarowania terenu**

#### **3.8.1. Ukształtowanie terenu**

Nie przewiduje się zmian w ukształtowaniu terenu. Projektuje się korektę placu zabaw w nawiązaniu do wprowadzenia nowych nawierzchni.

### 3.8.2. Zieleń

Zieleń istniejąca bez zmian. W zakresie opracowania nie przewiduje się wycinek, nasadzeń ani cięć istniejącej zieleni.

Zarówno teren objęty opracowaniem jak i plac budowy, który zlokalizowany zostanie bezpośrednio przy placu zabaw, w sąsiedztwie furtki w ogrodzeniu od ul. Sienkiewicza nie kolidują z istniejącą zielenią. W tej lokalizacji poza żywopłotem przy ogrodzeniu nie występują żadne rośliny lub ich korzenie.

## 4. Technologia wykonania prac i zagospodarowania placu budowy

### 4.1. Podstawowe urządzenia wykorzystywane do prac budowlanych i transportu

- samochód ciężarowy z zainstalowanym na nim hydraulicznym dźwigiem samochodowym (HDS)
- pojemniki na żwir typu Big Bag o nośności do 1000kg,
- narzędzia ręczne – łopaty, szpadle itp.

### 4.2. Transport

Transport kruszyw i materiałów budowlanych odbywał się będzie głównie bezpośrednio ponad ogrodzeniem od ul. Sienkiewicza za pomocą zainstalowanego na samochodzie ciężarowym hydraulicznego dźwigu samochodowego (HDS)

Kruszywo z istniejącej nawierzchni placu zabaw zostanie po zapakowaniu do pojemników typu Big Bag o nośności do 1000kg, przetransportowane bezpośrednio ponad ogrodzeniem od ul. Sienkiewicza na samochód ciężarowy za pomocą zainstalowanego na nim hydraulicznego dźwigu samochodowego (HDS). W taki sam sposób zostanie dostarczone kruszywo oraz urządzenia do wykonania nowej nawierzchni. Będzie ono składowane na wyznaczonym miejscu składowania materiałów budowlanych o nawierzchni żwirowej. Istnieje również możliwość transportu mniejszych elementów, czy narzędzi poprzez istniejącą furtkę w ogrodzeniu Ogrodu oraz pojazdami typu melex po przystosowanych do tego celu ścieżkach transportowych wskazanych przez pracowników Ogrodu.

Planowane drogi transportowe nie będą znajdować się w Strefie Ochrony Drzew (SOD) wyznaczonej dla grupy 2 drzew - Miłorząb dwukłapowy Ginko biloba, będących pomnikami przyrody (Decyzja 3/76 z dnia 17 lutego 1976 r.)

### 4.3. Składowanie materiałów budowlanych

Materiały budowlane będą składowane w wyznaczonym miejscu składowania materiałów budowlanych, bezpośrednio przy przebudowywanym placu zabaw.

Istniejąca nawierzchnia miejsca składowania materiałów budowlanych – żwirowa, zostanie zabezpieczona za pomocą wielkopowierzchniowych mat gumowych, które zapobiegą jej zniszczeniu.

#### 4.3.1. demontaż istniejących urządzeń placu zabaw –

Istniejące urządzenia zostaną zdemontowane, złożone w wyznaczonym miejscu składowania materiałów budowlanych, a następnie przetransportowane bezpośrednio ponad ogrodzeniem od ul. Sienkiewicza na samochód ciężarowy za pomocą zainstalowanego na nim hydraulicznego dźwigu samochodowego (HDS)

#### 4.3.2. demontaż istniejącej nawierzchni i fundamentów urządzeń placu zabaw -

Istniejąca nawierzchnia żwirowa zostanie ręcznie usunięta i umieszczona w pojemnikach typu Big Bag, a następnie przetransportowana bezpośrednio ponad ogrodzeniem od ul. Sienkiewicza na samochód ciężarowy za pomocą zainstalowanego na nim hydraulicznego dźwigu samochodowego (HDS)

#### 4.3.3. wywóz gruzu i ziemi



Istniejące fundamentowe bloczki prefabrykowane oraz pozostałości podłoża zostaną usunięte ręcznie i umieszczone w pojemnikach typu Big Bag, a następnie przetransportowane bezpośrednio ponad ogrodzeniem od ul. Sienkiewicza na samochód ciężarowy za pomocą zainstalowanego na nim hydraulicznego dźwigu samochodowego (HDS)

## 5. Sąsiedztwo pomników przyrody

W sąsiedztwie placu zabaw położona jest grupa 2 drzew - **Milorzab dwuklapowy Ginko biloba**, będących pomnikami przyrody (Decyzja 3/76 z dnia 17 lutego 1976 r.) o obwodzie pni wynoszących odpowiednio 255 cm i 272 cm oraz wysokości całkowitej 23 i 27 metrów. Szerokość koron wynosi odpowiednio 18 i 20m. Okazy znajdują się na terenie wrocławskiego Ogrodu Botanicznego w Dziale Systematyki Roślin (kwatery B44), po wschodniej stronie nieczynnej już szklarni. Drzewa charakteryzuje dobra kondycja, notuje się tylko pojedyncze martwe gałęzie i pędy, brak objawów chorób i ataków grzybowych. Okazy owocujące. Po mniejszym milorzbie częściowo pnie się bluszcz, który oplata pień w jego dolnej części. Przy drzewach znajduje się ozdobna kolumna.

### 5.1. Zabezpieczenie pomników przyrody

W celu zabezpieczenia grupy 2 drzew - **Milorzab dwuklapowy Ginko biloba**, będących pomnikami przyrody:

- Zaplanowano oznaczenie Strefy Ochronnej Drzewa (SOD), w której:
  - nie będą wykonywane prace ziemne, ani żadne inne prace, wykonywane w obrębie korzeni, pnia lub korony drzew, związane przebudową placu zabaw
  - nie będą wytyczone, ani wykorzystywane istniejące drogi technologiczne i transportowe
  - nie będzie wykorzystywany sprzęt mechaniczny i urządzenia techniczne

- Zaplanowano trwale ogrodzenie Strefy Ochronnej Drzew uniemożliwiające wjazd w SOD

Ogrodzenie ochronne SOD powinno być pełne o wys. min. 2,0m, co uniemożliwi zmianę jego lokalizacji lub wjazd w strefę chronioną. Należy zapewnić ogrodzenie o konstrukcji punktowej, z zastosowaniem dostępnych materiałów takich jak stal, drewno itp. Ogrodzenie wg rys. A02 – Zabezpieczenie pomników przyrody.

Podczas wykonywania prac obowiązuje zakaz poruszania się po ścieżkach Ogrodu Botanicznego, przy których znajdują się pomniki przyrody nr ew. 16A-B, 19, 20, 21A-D, 24A- 24F, 26A-B ciężkim sprzętem i pojazdami, które mogą uszkodzić pnie oraz korony drzew.

Zaplanowano organizację placu budowy (sposób transportu, składowanie materiałów poza SOD),

- Zapewniono oszczędne korzystanie z terenu
- W związku z możliwym zapyleniem wymiana kruszywa przebiegać będzie w środowisku mokrym, Wykonawca zapewni stałe zraszanie terenu budowy
- Na czas realizacji należy ustanowić nadzór dendrologiczny w celu ochrony drzew pomnikowych - stały nadzór Inspektora Nadzoru Dendrologicznego – Inwestor ze względu na charakter Instytucji zatrudnia osoby do tego uprawnione
- Transport kruszyw, materiałów budowlanych oraz urządzeń należy realizować ponad ogrodzeniem Ogrodu Botanicznego od strony ul. Sienkiewicza, za pomocą dźwigu hydraulicznego zainstalowanego na samochodzie ciężarowym, zaparkowanym poza ogrodzeniem ogrodu.
- Składowanie materiałów budowlanych dopuszczalne jest wyłącznie w obrębie żwirowej nawierzchni przy placu zabaw, zabezpieczonej matami gumowymi, w możliwie największym oddaleniu od ogrodzenia strefy ochronnej pomników przyrody.

## 6. Zestawienie powierzchni:

Powierzchnia działki	16 956 m <sup>2</sup>
w tym powierzchnia objęta wnioskiem :	ok.135 m <sup>2</sup>

powierzchnia biologicznie czynna - istniejąca, bez zmian



## 7. Informacje i dane o terenie :

**rodzaj ograniczeń lub zakazów w zabudowie i zagospodarowaniu terenu wynikających z aktów prawa miejscowego. Warunki wynikające z ustawy o planowaniu przestrzennym**

Ogród Botaniczny Uniwersytetu Wrocławskiego powstał w 1811 roku i jest wpisany do rejestru zabytków Miasta Wrocławia pod nr 2374/2094 z dnia 05.02.1974 r.

Teren jest objęty zapisami MPZP nr 362 Drobnera, Sienkiewicza (uchwała nr XXXVII/855/13 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 17 stycznia 2013 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w rejonie ulic Bolesława Drobnera i Henryka Sienkiewicza we Wrocławiu) i jest oznaczony symbolem 14ZP-U.

Na całym obszarze objętym inwestycją ustalono strefę ochrony konserwatorskiej i strefę ochrony konserwatorskiej zabytków archeologicznych.

Ogród Botaniczny ma rangę odrębnego Instytutu Wydziału Nauk Biologicznych Uniwersytetu Wrocławskiego, działa przy nim Muzeum Przyrodnicze, a sam Ogród Botaniczny został zarejestrowany jako pomnik historii.

Działka nie znajduje się w granicach terenu górniczego.

Działka nie znajduje się na terenie zagrożonym powodzią oraz zagrożeniami geologicznymi.

Działka nie znajduje się na terenie zamkniętym.

## 8. Warunki ochrony przeciwpożarowej

### Bez zmian.

Rozwiązania projektowe nie dotyczą warunków ochrony przeciwpożarowej obiektu budowlanego. Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 17.09.2021r. (Dz. U. z 20221r poz.1722) w sprawie uzgadniania projektu zagospodarowania działki lub terenu , projektu architektoniczno-budowlanego oraz projektu technicznego oraz projektu urządzenia przeciwpożarowego pod względem zgodności z wymaganiami ochrony przeciwpożarowej projekt nie wymaga uzgodnienia z rzeczoznawcą ds. zabezpieczeń przeciwpożarowych

## 9. Informacja o obszarze oddziaływania obiektu.

Określenie obszaru oddziaływania inwestycji ustalono na podstawie przepisów §12 ust.1, § 13 ust.1 , § 271 ust1 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 12.04.2002r w sprawie Warunków Technicznymi , jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie ( Dz.U.2002.75.690 z późniejszymi zmianami) .

**Obszar oddziaływania obiektu nie przekracza granic działki nr 25/2 AM-27 w obrębie Plac Grunwaldzki będącej we władaniu Inwestora i nie ingeruje na tereny sąsiednie.**

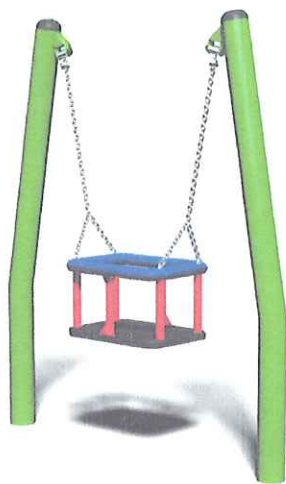
## 10. Uwagi

W przypadku odniesienia w dokumentacji do norm dotyczących wymagań określonych w przepisach, w tym techniczno-budowlanych dopuszcza się rozwiązania równoważne w całości opisywanym przy pomocy przywołanych norm. Każdorazowo, gdy wskazana jest w dokumentacji projektowo-kosztorysowej norma, aprobatą, specyfikacją techniczną lub system odniesienia należy przyjąć, że w odniesieniu do nich użyto sformułowania „lub równoważne w całości”.

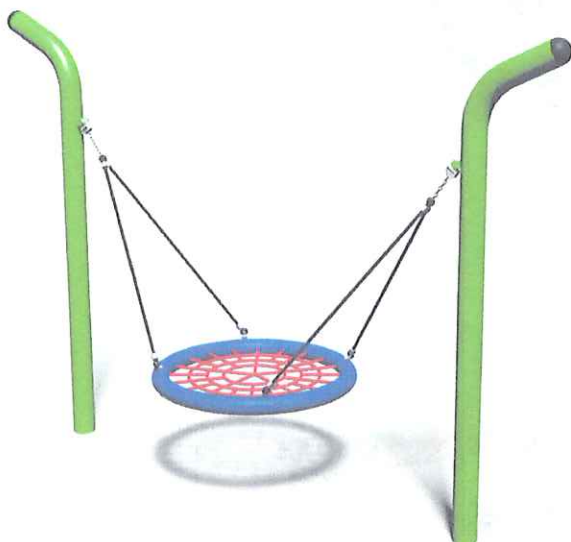
W przypadku odniesienia się w dokumentacji do norm, ocen technicznych, specyfikacji technicznych i systemów referencji technicznych, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 i ust. 3 u Pzp, dopuszcza się rozwiązania równoważne opisywanym przy pomocy przywołanych norm. Wykonawca winien wskazać równoważne produkty, a także normy, oceny techniczne, specyfikacje techniczne i systemy referencji technicznych oraz winien dołączyć do oferty przedmiotowe środki dowodowe, o których mowa w art. 104-107 u Pzp, udowadniające, że proponowane rozwiązania w równoważnym stopniu spełniają wymagania określone w opisie przedmiotu zamówienia w szczególności: Krajową Deklarację Właściwości Użytkowych, Krajową Ocenę Techniczną, Deklarację Właściwości Użytkowych, Atest higieniczny, Aprobata techniczna, deklarację zgodności, certyfikat zgodności, Dokumentację Techniczno-Ruchową, kartę techniczną doboru urządzenia.

## ZESTAWIENIE MAŁEJ ARCHITEKTURY

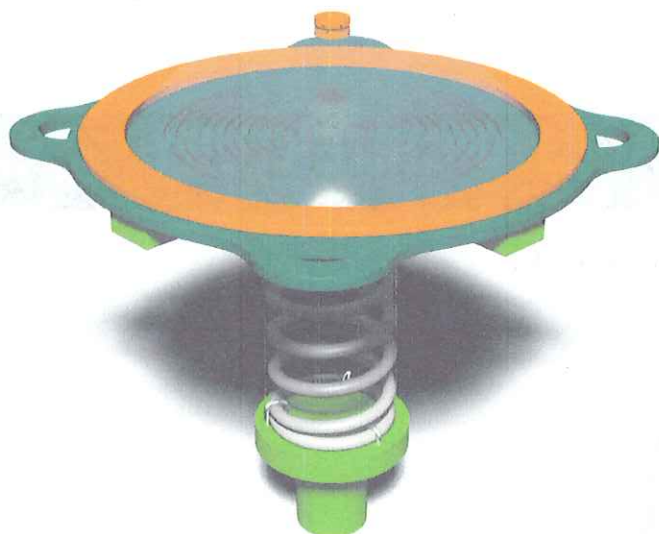
**1. Huśtawka łańcuchowa z siedziskiem: wys.1,5m**



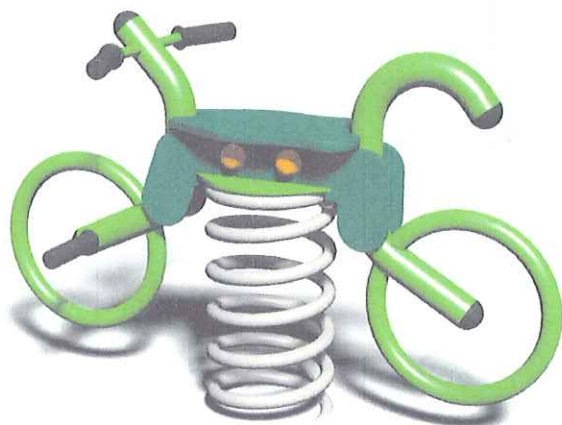
**2. Huśtawka „Bocianie gniazdo”**



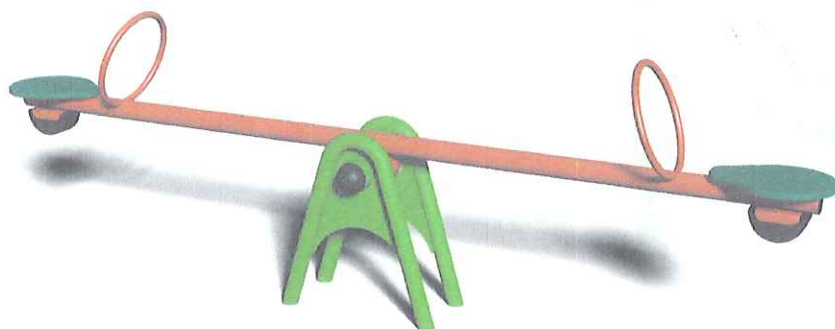
### 3. Gra „labirynt UFO”



### 4. Bujak rowerek



### 5. Huśtawka wagowa

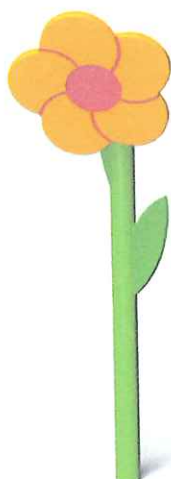




## 6. Kalejdoskop



## 7. Głuchy telefon

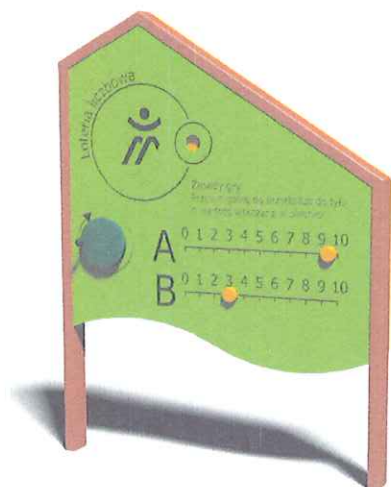


## 8. Zestaw modułowy:

wejście wspinaczkowe - 1 szt.; wieża - 2 szt.; trap wejściowy - 1 szt.; wieża dostawka - 1 szt.; wieża - 2 szt.; bariera - 7 szt.; balkonik - 1 szt.; most liniowy - 1 szt.; tunel - 1 szt.; zjeżdżalnia - 1 szt.; kładka linowa - 1 szt.; zjeżdżalnia - 1 szt.; osłona - 3 szt.; bariera kółko-krzyż - 2 szt.; osłona - 4 szt.



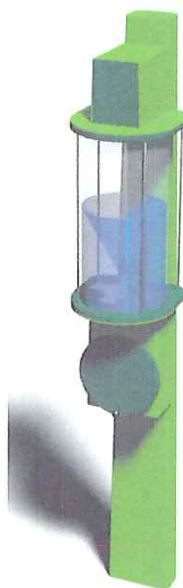
## 9. Loteria liczbowa



## 10. Regulamin użytkowania



## 11. Urządzenie edukacyjne - wir wodny

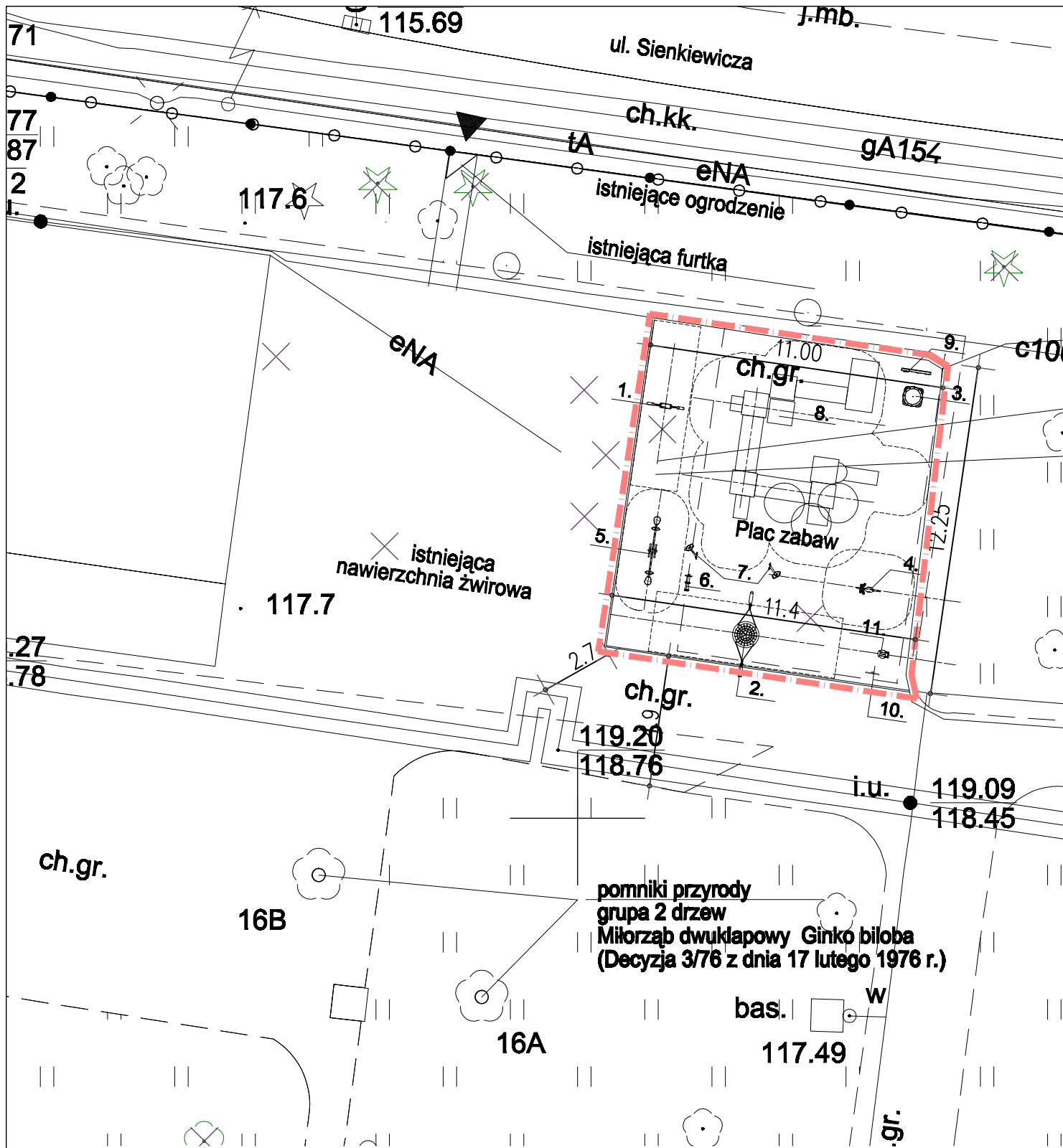












### LEGENDA:

— — — — — granica opracowania

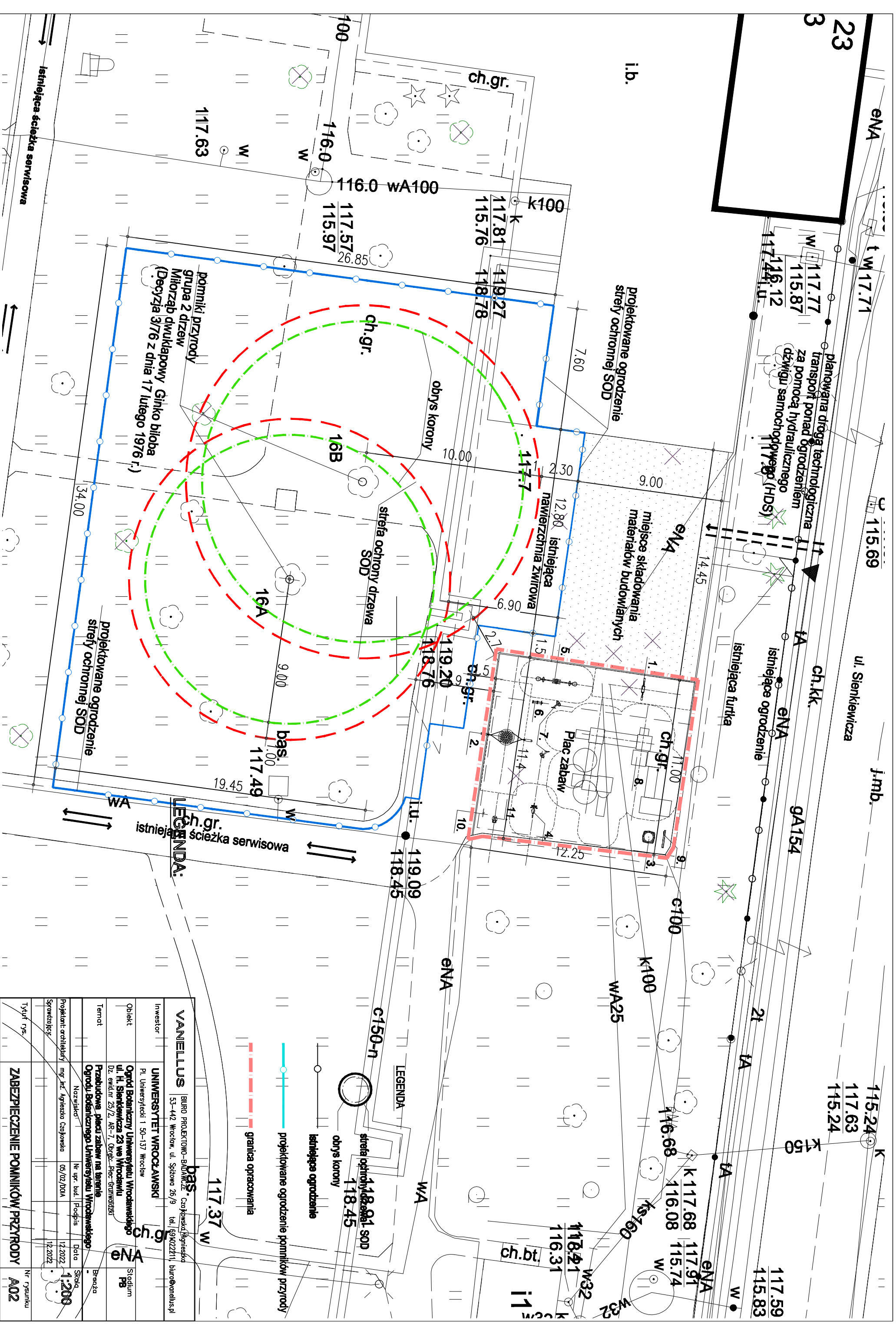
1 - 11 oznaczenie proj. elementów małej architektury

**VANELLUS**

BIURO PROJEKTOWO-BADAWCZE Czałkowska Agnieszka  
53-442 Wrocław, ul. Spżowa 26/9 tel. 691022211, biuro@vanelus.pl

Inwestor	<b>UNIwersYTET WROCLAWSKI</b> Pl. Uniwersytecki 1 50-137 Wrocław			
Obiekt	<b>Ogród Botaniczny Uniwersytetu Wrocławskiego</b> ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu Dz. ewid.nr 25/2, AR-7, Obręb: Plac Grunwaldzki			Stadium <b>PB</b>
Temat	<b>Przebudowa placu zabaw na terenie</b> <b>Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego</b>			Branża -
	Nazwisko	Nr upr. bud.	Podpis	Data
Projektant: architektury	mgr inż. Agnieszka Czałkowska	05/02/DOIA		12.2022
Sprawdzający:				12.2022
Tytuł rys.	<b>PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU</b>			Nr rysunku <b>A01</b>





## ZAŁĄCZNIKI DO PROJEKTU BUDOWLANEGO

INWESTOR	<b>UNIwersYTET WROCLAWSKI</b> Pl. Uniwersytecki 1 50-137 Wrocław
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	<b>Przebudowa placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu</b>
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	Wrocław, ul. H. Sienkiewicza 23, <b>Kategoria obiektów budowlanych na terenie: IX</b>
POZOSTAŁE DANE ADRESOWE	Jednostka ewidencyjna : Wrocław Dz. ew. nr 25/2, AR-7, Obręb: Plac Grunwaldzki
SPIS ZAWARTOŚCI	<ol style="list-style-type: none"><li>1. dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia</li><li>2. Opinia Wydziału Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego Wrocławia w zakresie pomników przyrody nr WSR-ZI.6121.1.2.2023.OZ z 07.03.2023r.</li><li>3. Uzgodnienie projektu w zakresie prac ziemnych – opinia WZN.5183.2267.2022 Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora z dn. 20.03. 2023</li><li>4. Pozwolenie na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku - decyzja nr 877/2023 Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków z dn. 19.04.2023</li></ol>



## INFORMACJA DOTYCZĄCA BEZPIECZEŃSTWA I OCHRONY ZDROWIA

Informacje ogólne.

INWESTOR	UNIwersytet WROCLAWSKI Pl. Uniwersytecki 1 50-137 Wrocław
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	Przebudowa placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	Wrocław, ul. H. Sienkiewicza 23, Kategoria obiektów budowlanych na terenie: IX
POZOSTAŁE DANE ADRESOWE	Jednostka ewidencyjna : Wrocław Dz. ew. nr 25/2, AR-7, Obręb: Plac Grunwaldzki

### Część opisowa

#### 1. Zakres robót dla całego zamierzenia budowlanego oraz kolejność realizacji poszczególnych prac:

Przedmiotem inwestycji przebudowy placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu.

Celem opracowania jest zaprojektowanie placu zabaw dla dzieci na terenie już istniejącego placu zabaw w Ogrodzie Botanicznym Uniwersytetu Wrocławskiego we Wrocławiu. Projektowany plac zabaw dedykowany jest głównie dzieciom w wieku przedszkolnym i szkolnym.

Projekt ma na celu poprawę stanu technicznego oraz funkcjonalnego, walorów użytkowych oraz estetycznych terenu. Teren objęty opracowaniem zajmuje część działki nr 25/2, AR-732 w obrębie Plac Grunwaldzki

##### 1.1 Zakres prac:

###### 1.1.1 Prace rozbiórkowe:

- demontaż starych urządzeń
- demontaż istniejącej nawierzchni
- wywóz gruzu, utylizacja gruntu

###### 1.1.2. Roboty budowlane:

- wykonanie nawierzchni bezpiecznej zwirowej, obrzeży betonowych,
- Zaprojektowanie placu zabaw w Ogrodzie Botanicznym zawierające proponowane element

###### 1.1.3 Roboty dotyczące zieleni:

- Zabezpieczenie istniejących drzew na czas budowy

###### 1.1.4 Roboty ogólnobudowlane:





- Niwelacja terenu
- Montaż elementów małej architektury

1.1.5 Roboty drogowe:

- Wykonanie nawierzchni żwirowej wraz z obrzeżem

**2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych.**

Na terenie objętym zamierzeniem budowlanym znajdują się elementy małej architektury, ogrodzenie. Przebiegają sieci energetyczne NN, sieci wodociągowe oraz kanalizacji ogólnospławnej i kanalizacji sanitarnej.

**3. Wskazanie elementów zagospodarowania działki lub terenu, które mogą stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.**

Bezpośrednio na terenie lokalizacji obiektu nie występują żadne elementy zagospodarowania działki, które mogłyby stwarzać zagrożenia bezpieczeństwa i zdrowia ludzi.

**4. Wskazanie dotyczące przewidywanych zagrożeń występujących podczas realizacji robót budowlanych, określające skalę i rodzaje zagrożeń oraz miejsce i czas ich wystąpienia.**

Podczas realizacji robót budowlanych mogą wystąpić zagrożenia podczas realizacji następujących robót :

Rodzaj zagrożenia	Miejsce występowania
Przywalenie elementami budowlanymi	Rozładunek materiałów budowlanych
Uszkodzenie ciała przez ostre i wystające przedmioty oraz przez części maszyn w ruchu	Cały teren budowy
Porazenie prądem elektrycznym	Praca z elektronarzędziami
Hałas	W czasie pracy maszyn i urządzeń mechanicznych

**5. Wskazanie sposobu prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji robót szczególnie niebezpiecznych**

Instruktaż pracowników powinien przeprowadzić kierownik budowy przed przystąpieniem do robót budowlanych.

**6. Wskazanie środków technicznych i organizacyjnych, zapobiegających niebezpieczeństwom wynikającym z wykonywania robót budowlanych w strefach szczególnego zagrożenia zdrowia lub w ich sąsiedztwie, w tym zapewniającym bezpieczną i sprawną komunikację, umożliwiającą szybką ewakuację na wypadek pożaru, awarii i innych zagrożeń**

Wszystkie roboty należy prowadzić pod nadzorem i zgodnie z: "Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych", "Obwieszczeniem Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 28 sierpnia 2003r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy", Ustawą z dnia 26 czerwca 1974r. „Kodeks Pracy” z późniejszymi zmianami. Składowanie urządzeń i materiałów powinno odbywać się w sposób nieutrudniający ewakuacji w przypadku wystąpienia zagrożenia. Na terenie budowy należy przewidzieć miejsce do przechowywania środków pomocy doraźnej.







Pani  
Agnieszka Czajkowska  
pełnomocnik Uniwersytetu Wrocławskiego

ul. Śpiżowa 26/9  
53-442 Wrocław

Wrocław, 7 marca 2023 r.

WSR-ZL.6121.1.2.2023.OZ  
L.dz. 436176, 65355

Dotyczy: przebudowy placu zabaw w Ogrodzie Botanicznym we Wrocławiu.

W odpowiedzi na wniosek z dnia 19 grudnia 2022 r., (wpływ 23.12.2022 r.), uzupełniony w dniu 24 lutego 2023 r., dotyczący wydania opinii dla inwestycji polegającej na „Budowie placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego położonego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu” w zakresie ochrony rosnących w sąsiedztwie przedsięwzięcia pomników przyrody, opiniuję pozytywnie przedłożony projekt, nakładając jednocześnie nw. warunki.

1. Na czas realizacji inwestycji należy ustanowić nadzór dendrologiczny w celu ochrony drzew pomnikowych (inspektor ds. nadzoru). Stanowisko to objąć może wyłącznie osoba legitymująca się co najmniej stopniem magistra nauk biologicznych, posiadająca doświadczenie zawodowe pod kątem dendrologii lub arborystyki, która pełniła już nadzory dendrologiczne przy pomnikach przyrody, w ramach realizowanych inwestycji.
2. Przed przystąpieniem do realizacji prac, strefy ochronne wokół pomników przyrody nr: 16A i 16B – grupy dwóch młotrzębów dwukłapowych - należy wygrodzić trwałym ogrodzeniem, posadowionym bez naruszania gruntu, np. na stopach betonowych, w granicach zaznaczonych na mapie stanowiącej załącznik do projektu budowlanego. Wysokość ogrodzenia powinna wynosić powyżej 2 m.
3. Transport kruszyw, materiałów oraz urządzeń realizować ponad ogrodzeniem Ogrodu Botanicznego od strony ul. Sienkiewicza, za pomocą dźwigu hydraulicznego zainstalowanego na samochodzie ciężarowym, zaparkowanym poza ogrodzeniem ogrodu.
4. Obowiązuje zakaz poruszania się po ścieżkach Ogrodu Botanicznego, przy których znajdują się pomniki przyrody o nr ew.: 16A-B, 19, 20, 21A-21D, 24A-24F, 26A-B, ciężkim sprzętem oraz pojazdami mogącymi uszkodzić pnie bądź korony drzew.
5. Składowanie materiałów budowlanych dopuszczalne jest wyłącznie w obrębie żwirowej nawierzchni przy placu zabaw, zabezpieczonej matami gumowymi, w możliwie największym oddaleniu od ogrodzenia strefy ochronnej pomników przyrody.

Za zgodność z oryginałem

Data: 04.2023

Podpis:

*Cygi*

Wydział Środowiska i Rolnictwa  
ul. Hubska 8-16; 50-502 Wrocław  
tel. +48 717 99 67 00  
fax +48 717 77 86 55  
wsr@um.wroc.pl  
www.wroclaw.pl

6. W promieniu min. 20 m od pni pomników przyrody obowiązuje zakaz składowania sprzętu technicznego, wysypywania i wylewania jakichkolwiek substancji chemicznych.
7. Bloczki fundamentowe pod projektowane obrzeża betonowe nowego placu zabaw układać ręcznie.
8. Pozostawić istniejącą podbudowę placu zabaw.
9. Istniejącą żwirową nawierzchnię placu zabaw usunąć ręcznie, w ten sam sposób położyć nową. Podczas wymiany kruszywa zapewnić zraszanie terenu budowy, celem ograniczenia pylenia.
10. Prace ziemne należy wykonać przy sprzyjającej pogodzie (np. dodatnia temperatura, bezwietrzna pogoda, brak pokrywy śnieżnej), w jak najkrótszym czasie. Optymalny termin wykonania prac - poza okresem wegetacyjnym.
11. Nie dopuszcza się zmian poziomu gruntu w sąsiedztwie pomników przyrody.
12. O terminie rozpoczęcia prac i pełnym nadzorze dendrologicznym nad prowadzonymi pracami należy pisemnie powiadomić Wydział Środowiska i Rolnictwa Urzędu Miejskiego Wrocławia, a po zakończeniu inwestycji (nie później niż 30 dni od dnia zakończenia), przedłożyć protokół z realizacji prac.

Ww. warunki wynikają z konieczności wykluczenia możliwości uszkodzenia pomników przyrody podczas realizacji inwestycji, które mogłoby mieć negatywny wpływ na żywotność drzew i stanowić naruszenie obowiązujących zakazów.

Informuję jednocześnie, iż prawno-karna ochrona pomników przyrody polega na tym, że każde umyślne naruszenie zakazów obowiązujących w stosunku do pomnika przyrody jest co najmniej wykroczeniem z art. 127 pkt 2 lit. a) ustawy o ochronie przyrody (Dz. U. z 2022 r. poz. 916 z późn. zm.) zagrożonym karą aresztu albo grzywny. Jeżeli jednak to naruszenie ma postać zniszczenia, poważnego uszkodzenia lub istotnego zmniejszenia wartości przyrodniczej pomnika przyrody, pociągającego za sobą spowodowanie istotnej szkody, to czyn nie jest wykroczeniem lecz przestępstwem z art. 187 k.k. W razie działania umyślnego jest on zagrożony grzywną, karą ograniczenia wolności albo pozbawienia wolności do lat 2 (art. 187 § 1 k.k.), a w razie działania nieumyślnego – grzywną albo karą ograniczenia wolności (art. 187 § 2 k.k.).

Wzmószona ochrona drzewa uznanego za pomnik przyrody przejawia się w tym, że znamieniem przestępstwa z art. 187 k.k. jest spowodowanie szkody istotnej pod względem przyrodniczym, niekoniecznie materialnym.

Integralną część niniejszego uzgodnienia stanowi:

- „Projekt budowlany; inwestycja: Przebudowa placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego UW przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu” sporządzony przez mgr inż. arch. Agnieszkę Czajkowską we wrześniu 2022 r.

DYREKTOR WYDZIAŁU  
*[Podpis]*  
Małgorzata Demianowicz

Sporządziła: Olga Znamirowska, gl. spec. ds. ochrony przyrody, + 48 71 799 67 47, olga.znamirowska@um.wroc.pl

Załączniki:

1. Projekt budowlany – wrzesień 2022 r.

Otrzymują:

1. Adresat + załącznik
2. aa

Za zgodność z oryginałem  
Data: 04.10.23 Podpis: *[Podpis]*





MIEJSKI WROCLAWIA  
ODZIAŁ ŚRODOWISKA I ROLNICTWA  
50-502 Wrocław, ul. Hubska 8-16  
tel. 71 799 67 00, fax 71 799 67 01  
(1)

Łatgumik do opisu z dn. 4.03.23.  
HSR-ZL.6121.1.2.2023.0%

BIURO PROJEKTOWO-BADAWCZE  
Czajkowska Agnieszka  
53-442 Wrocław,  
ul. Spiżowa 26/9  
email: biuro@vanellus.pl,  
tel. 691022211

## Projekt Budowlany

Inwestor: UNIWERSYTET WROCLAWSKI  
Pl. Uniwersytecki 1  
50-137 Wrocław

Inwestycja: Przebudowa placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu  
Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu  
Dz. ewid.nr 25/2, AR-7, Obręb: Plac Grunwaldzki

Kod CPV 71320000 – 7

Stadium: KONCEPCJA

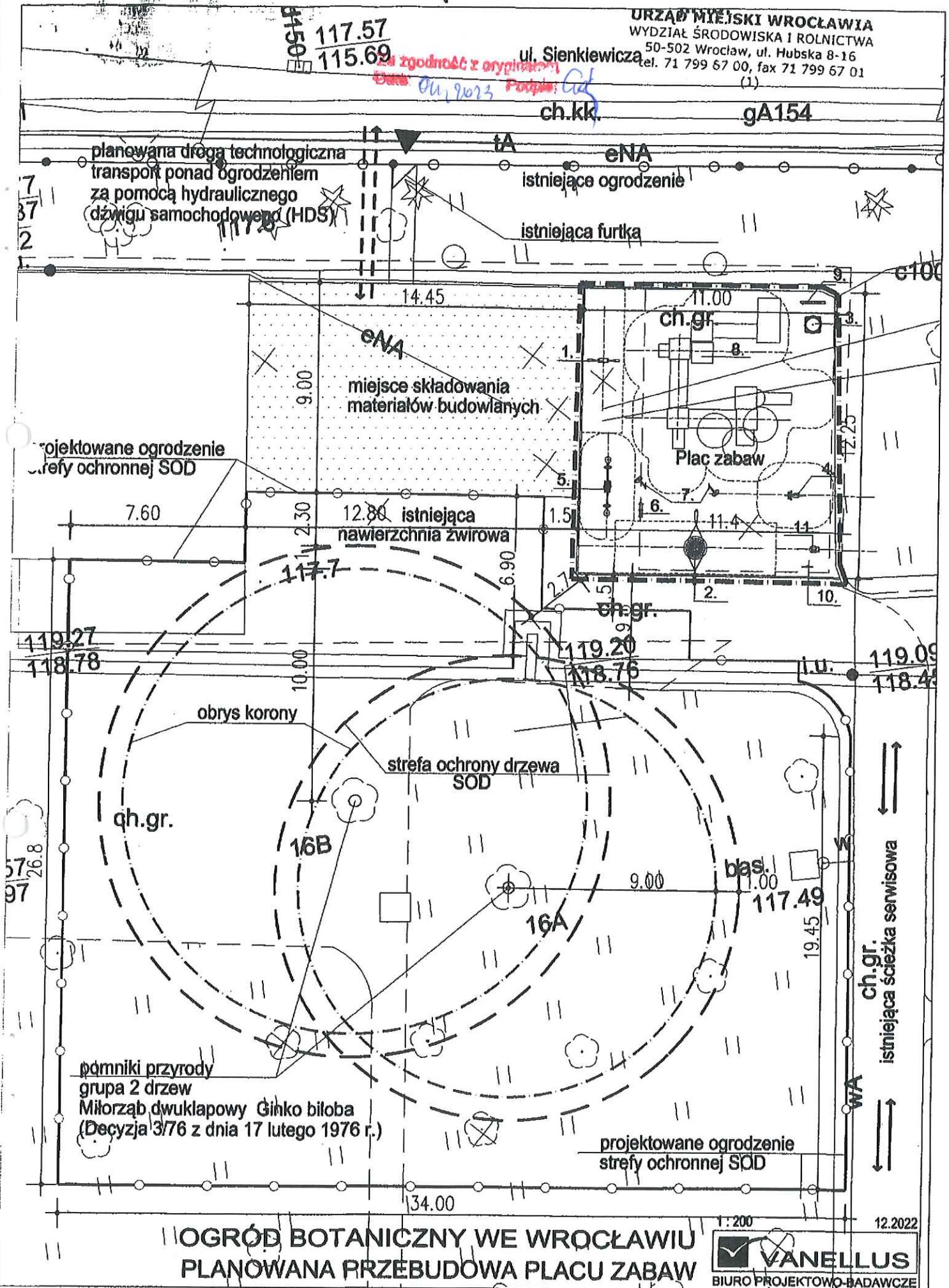
Nr dokumentu: 0290- OT- PB-WŚIRUMW

	Imię i Nazwisko	Zakres opracowania	Uprawnienia		Data	Podpis
			Specjalność	Nr uprawnie		
1	mgr inż. arch. Agnieszka Czajkowska	Główny projektant architektura	architektoniczna	05/02/DOIA	09.2022	

Za zgodność z oryginałem  
Data: 04.2023 Podpis:



zobowiązanie do opinii z dn. 7.03.2023r. hsl-ZL.6121.1.2.2023.02







WZ 077.8-2023 2023  
p. Lipińska



# WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTEKÓW WE WROCŁAWIU

ul. Władysława Łokietka 11, 50-243 Wrocław  
tel. (71) 343 65 01, (71) 344 38 92, (71) 395 80 10

dwkz@dwkz.pl  
ePUAP: /dwkz/skrytka  
http://wosoz.ihp.wroc.pl/public/



Wrocław, dn. 20.03.2023 r.

WZN.5183.2267.2022

RKP: 50036/2022

RKP: 8414/2023



RPU/3526/2023 N  
Data: 2023-03-28



SCN/18/2023  
ID: 01980300001875

Uniwersytet Wrocławski we Wrocławiu  
Pl. Uniwersytecki 1, 50-137 Wrocław

Pełnomocnik:

Agnieszka Czajkowska

ul. Spiszowa 26/9, 53-442 Wrocław

Dotyczy: Przebudowa Placu Zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego położonego przy ul. Henryka Sienkiewicza 23 we Wrocławiu, dz. nr 25/2, AR-7 obręb Plac Grunwaldzki – uzgodnienie projektu w zakresie prac ziemnych.

W odpowiedzi na pismo z dnia 12.12.2022 r. (wpłynęło w dniu 27.12.2022 r., uzupełniono 23.02.2023 r.) w ww. sprawie, uprzejmie informuję, że teren, na którym zlokalizowane jest zamierzenie budowlane jest Pomnikiem Historii uznanym zarządzeniem Prezydenta Rzeczypospolitej Polski, ponadto leży na terenie Ogrodu Botanicznego, wpisanego do rejestru zabytków pod nr A/2374/2094 Rady Miejskiej Wrocławia z dnia 12.05.1962 r. Dodatkowo obiekt znajduje się w północnej części chronionego obszaru Wysp Odrzańskich, wpisanych do rejestru zabytków pod numerem 678/213, na mocy decyzji z dn. 12.05.1967 r.

Mając powyższe na uwadze oraz po zapoznaniu się z treścią wniosku i załącznikami do niego (oferta techniczna), opiniuję pozytywnie przedmiotową inwestycję polegającą na demontażu starych urządzeń placu zabaw, remoncie nawierzchni i montażu nowych urządzeń przy ul. Henryka Sienkiewicza 23 we Wrocławiu, dz. nr 25/2, AR-7 obręb Plac Grunwaldzki zgodnie z załączoną ofertą techniczną, stanowiącą załącznik do niniejszej opinii.

W zakresie ochrony zabytków archeologicznych zgodnie z art. 32 ustawy o ochronie zabytków, w razie odkrycia w trakcie robót ziemnych obiektów nieruchomych bądź ruchomych zabytków archeologicznych (bądź przedmiotów, co do których istnieje przypuszczenie, że są zabytkami) Inwestor zobowiązany jest wstrzymać prace, zabezpieczyć ten przedmiot przy użyciu dostępnych środków niezwłocznie powiadomić Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. W tym przypadku zostaną podjęte ratownicze badania wykopaliskowe, prowadzone przez uprawnionego archeologa, za pozwoleniem Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. W trakcie ewentualnych ratowniczych badań archeologicznych wszelkie odkryte przedmioty zabytkowe oraz obiekty nieruchome, nawiązujące do kultury podlegają ochronie w myśl przepisów cytowanej wyżej ustawy.

W celu realizacji prac wymagane będzie uzyskanie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku, zgodnie z art. 36 ust. 1 z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. 2022 poz. 840 ze zm.). W związku z powyższym konieczne jest złożenie prawidłowego wniosku o wydanie pozwolenie konserwatorskiego w oparciu o §4 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa

Za zgodność z oryginałem  
Data: 04.10.23  
Podpis: [signature]

18

Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 81 ze zm.).

Dolnośląski  
Wojewódzki Konserwator Zabytków

*Daniel Gibski*

Załącznik nr 1: Projekt zagospodarowania terenu, przebudowa placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego, 02.2023 r.

Otrzymują:

1. Adresat: Agnieszka Czajkowska + załącznik

Do wiadomości:

- 1 a/a ACG

**Klauzula Informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej RODO) informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych jest Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków z siedzibą we Wrocławiu (50-243) przy ul. Władysława Łokietka 11, z którym można nawiązać kontakt: osobiście, poprzez umówienie wizyty; telefonicznie pod nr 71 343 65 01, mailowo: [dwkz@dwkz.pl](mailto:dwkz@dwkz.pl), korespondencyjnie: Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Władysława Łokietka 11, 50-243 Wrocław.
2. W sprawach związanych z danymi osobowymi można kontaktować się z inspektorem ochrony danych w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków we Wrocławiu: Inspektor: Mateusz Adamczyk, adres e-mail: [iod@dwkz.pl](mailto:iod@dwkz.pl) lub w siedzibie urzędu: Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu, ul. Władysława Łokietka 11, 50-243 Wrocław.
3. Administrator gromadzi dane osobowe w celu realizacji zadań wynikających z obowiązującego prawa, w szczególności ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami na podstawie art. 6 ust. 1 lit e RODO w celu przeprowadzenia postępowania administracyjnego. W związku z powyższym gromadzone dane osobowe mogą być przekazywane: podmiotom upoważnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa (np. Sądy, prokuratura, jednostki policji etc.); podmiotom, które przetwarzają dane na podstawie zawartej przez Administratora umowy o przetwarzanie danych osobowych (np. kancelarie adwokackie reprezentujące Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, firmy informatyczne sprawujące nadzór nad siecią informatyczną, w której zapisane są gromadzone dane etc.)
4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych niezbędnych do przeprowadzenia postępowania administracyjnego, m.in. takich jak imię, nazwisko, adres do korespondencji, w szczególnych sytuacjach nr PESEL może spowodować odmowę wszczęcia postępowania, wskutek braku możliwości ustalenia i identyfikacji strony postępowania administracyjnego w rozumieniu art. 28 kodeksu postępowania administracyjnego. Powyższe nie dotyczy jeżeli przepis obowiązującego prawa nakłada na stronę obowiązek wskazania określonych w danym przepisie prawnym danych identyfikujących tą osobę.
5. Zebrane dane nie będą przekazywane do Państw trzecich.
6. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego w pkt 3 celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z odrębnych ustaw i innych przepisów prawa.
7. Każdy, kogo dane osobowe są przetwarzane przez Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, ma prawo do: dostępu do treści zgromadzonych danych; sprostowania danych; ograniczenia przetwarzania danych; przenoszenia danych; wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
8. Zgromadzone dane osobowe nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również profilowaniu.
9. Każdy, kto uważa, że jego dane są przetwarzane w sposób nieprawidłowy ma prawo złożenia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 606-950-000

Za zgodność z oryginałem

Data: 04.10.2023

Podpis:

*ACG*



# DOLNOŚLĄSKI WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW



ul. Władysława Łokietka 11, 50-243 Wrocław  
tel. (71) 343 65 01, (71) 344 38 92, (71) 395 80 10

dwkz@dwkz.pl  
ePUAP: /dwkz/skrytka  
<http://wosoz.bip.wroc.pl/public/>



Wrocław, dnia 19.04.2023 r.

znak sprawy:  
WZN.5142.261.2023 ACG

## DECYZJA nr 877 / 2023

### Pozwolenie na prowadzenie robót budowlanych przy zabytku

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 91 ust 4 pkt 4, art. 36 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz.U. z 2022 r. poz. 840 t.j., dalej: u.o.z.), § 13 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021, poz.81 t.j.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2022 r., poz. 2000 t.j.)

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 04.04.2023 roku (data wpływu: 04.04.2023 roku, uzupełniono 17.04.2023 r.), zgłoszonego przez Uniwersytet Wrocławski, reprezentowany na podstawie pełnomocnictwa przez Panią Agnieszkę Czajkowską, o udzielenie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych polegających na przebudowie placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu, (dz. nr 25/2, AR-7, obręb Plac Grunwaldzki) znajdujących się na obszarze Wysp Odrzańskich wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 678/213 decyzją z dnia 12.05.1967 r. oraz po ocenie danych przedstawionych we wniosku i załącznikach do niego:

### udzielam pozwolenia

Uniwersytetowi Wrocławskiemu na wykonanie prac polegających na przebudowie placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu, dz. nr 25/2, AR-7, obręb Plac Grunwaldzki, zgodnie z zakresem i w sposób wskazany w projekcie remontu autorstwa mgr inż. arch. Agnieszki Czajkowskiej, opracowanym w lutym 2023 r. stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej decyzji.

**Termin ważności pozwolenia: 31 grudnia 2025 r.**

### Pozwolenie wydaje się pod następującymi warunkami:

1. Zawiadomienia Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o terminie rozpoczęcia i zakończenia wskazanych w pozwoleniu robót budowlanych;

Za zgodność z oryginałem  
Data: 04.2023 Podpis: Agnieszka Czajkowska

19

2. Niezwłocznego zawiadomienia Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu robót budowlanych;
3. W razie odkrycia w trakcie robót ziemnych obiektów nieruchomych bądź ruchomych zabytków archeologicznych (bądź przedmiotów, co do których istnieje przypuszczenie, że są zabytkami) Inwestor zobowiązany jest wstrzymać prace, zabezpieczyć ten przedmiot przy użyciu dostępnych środków niezwłocznie powiadomić Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

### UZASADNIENIE

Wyspy Odrzańskie we Wrocławiu, wpisane do rejestru zabytków pod numerem 678/213 decyzją z dnia 12.05.1967 r., są dobrze zachowanym i cennym zespołem urbanistycznym, którego początki sięgają X wieku, a rozwój trwał aż do wieku XIX. Teren Wysp Odrzańskich obejmuje teren wyspy Tamki, Piaskowej Słodowej Bielskiej i Wyspy Tumskiej w granicach ulic Kardynała Stefana Wyszyńskiego, Henryka Sienkiewicza, placem generała J. Bema wraz z zabudową, układem komunikacyjnym oraz zarysem wód.

Ogród Botaniczny Uniwersytetu Wrocławskiego, wpisany do rejestru zabytków pod nr A/2374/2094 decyzją z dnia 05.02.1974 r., jest placówką naukowo-badawczą i dydaktyczną o randze instytutu specjalizacyjnego w obrębie Wydziału Nauk Biologicznych UWr oraz stanowi również teren o funkcjach wypoczynkowych. Ogród powstał w 1811 roku na podarowanej przez króla Prus Fryderyka Wilhelma III parceli o powierzchni 5ha, na terenie zburzonych z rozkazu Napoleona Bonapartego fortyfikacji, tzw. Skaczącej Gwiazdy (Springstern), chroniących Ostrów Tumski. W jego obrębie znalazła się pozostałość dawnej odnogi Odry.

Działania wojenne wiosną 1945 roku spowodowały silne uszkodzenie budynków, całkowite zniszczenie roślin zielonych i szklarniowych oraz utratę połowy drzewostanu. Decyzja o odbudowie zapadła w roku 1948 i już w 1949 odbudowano pierwszą szklarnię doświadczalną, a w 1950 otwarto placówkę dla publiczności.

Po dokonaniu oceny danych przedstawionych we wniosku i załączonego projektu uznano, że planowane prace wpłyną korzystnie na przywrócenie opracowywanemu terenowi, przeznaczonemu na plac zabaw, odpowiedniego stanu technicznego oraz nie będą miały znaczącego wpływu na wartości historyczne, artystyczne i naukowe Ogrodu Botanicznego wpisane do rejestru zabytków oraz obszaru Wysp Odrzańskich ujętego analogiczną formą ochrony.

Zawarte w sentencji obowiązki zostały nałożone zgodnie z przepisami cytowanego wyżej rozporządzenia i mają na celu umożliwienie wojewódzkiemu konserwatorowi zabytków nadzoru nad przebiegiem prac.

Wobec powyższego orzeczono jak w sentencji niniejszej decyzji.

### Pouczenie:

1. Kto podejmuje działania, o których mowa w art. 36 ust. 1 pkt 1 u.o.z. niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł. (art.107d ust. 2 u.o.z.).
2. Kto bez pozwolenia albo wbrew warunkom pozwolenia prowadzi prace konserwatorskie, restauratorskie, roboty budowlane, badania konserwatorskie lub architektoniczne przy zabytku wpisanym do rejestru lub roboty budowlane w jego otoczeniu albo badania archeologiczne podlega karze grzywny (art. 117 u.o.z.).
3. Postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 u.o.z.



Od niniejszej decyzji służy prawo odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia. W trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania, strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków we Wrocławiu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, iż decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego. Nie jest możliwe skuteczne cofnięcie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania.

**Zastępca Dolnośląskiego  
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków**

*Katarzyna Dziura*

Załącznik nr 1: Projekt Przebudowa placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego, 02.2023 r.

Otrzymują strony postępowania:

1. Pani Agnieszka Czajkowska – pełnomocnik (za potwierdzeniem odbioru) + załącznik nr 1

Do wiadomości:

1. a/a Wrocław, Sienkiewicza, Ogród Botaniczny, ACG

#### **Klauzula Informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej RODO) informujemy, że:

Administratorem danych osobowych jest Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków z siedzibą we Wrocławiu (50-243) przy ul. Władysława Łokietka 11, z którym można nawiązać kontakt: osobiście, poprzez umówienie wizyty; telefonicznie pod nr 71 343 65 01, mailowo: [dwkz@dwkz.pl](mailto:dwkz@dwkz.pl), korespondencyjnie : Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Władysława Łokietka 11, 50-243 Wrocław.

W sprawach związanych z danymi osobowymi można kontaktować się z inspektorem ochrony danych w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków we Wrocławiu: Inspektor: Mateusz Adameczek, adres e-mail: [jod@dwkz.pl](mailto:jod@dwkz.pl) lub w siedzibie urzędu: Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu, ul. Władysława Łokietka 11, 50-243 Wrocław.

Administrator gromadzi dane osobowe w celu realizacji zadań wynikających z obowiązującego prawa, w szczególności ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami na podstawie art. 6 ust. 1 lit e RODO w celu przeprowadzenia postępowania administracyjnego. W związku z powyższym gromadzone dane osobowe mogą być przekazywane: podmiotom upoważnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa (np. Sądy, prokuratura, jednostki policyjne etc.); podmiotom, które przetwarzają dane na podstawie zawartej przez Administratora umowy o przetwarzanie danych osobowych (np. kancelarie adwokackie reprezentujące Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, firmy informatyczne sprawujące nadzór nad siecią informatyczną, w której zapisane są gromadzone dane etc.)

Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych niezbędnych do przeprowadzenia postępowania administracyjnego, m.in. takich jak imię, nazwisko, adres do korespondencji, w szczególnych sytuacjach nr PESEL może spowodować odmowę wszczęcia postępowania, wskutek braku możliwości ustalenia i identyfikacji strony postępowania administracyjnego w rozumieniu art. 28 kodeksu postępowania administracyjnego. Powyższe nie dotyczy jeżeli przepis obowiązującego prawa nakłada na stronę obowiązek wskazania określonych w danym przepisie prawnym danych identyfikujących tą osobę.

Zebrane dane nie będą przekazywane do Państw trzecich.

Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego w pkt 3 celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z odrębnych ustaw i innych przepisów prawa.

Każdy, kogo dane osobowe są przetwarzane przez Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, ma prawo do: dostępu do treści zgromadzonych danych; sprostowania danych; ograniczenia przetwarzania danych; przenoszenia danych; wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.

Zgromadzone dane osobowe nie będą poddawane automatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również profilowaniu.

Każdy, kto uważa, że jego dane są przetwarzane w sposób nieprawidłowy ma prawo złożenia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, tel. 606-950-000

Za zgodność z oryginałem

Data: 04.10.2023

Podpis:

20







<b>VANELLUS</b>		<b>BIURO PROJEKTOWO-BADAWCZE</b> <b>Czajkowska Agnieszka</b> 53-442 Wrocław, ul. Spizowa 26/9 email: biuro@vanellus.pl, tel. 691022211
-----------------	--	---

## PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

### STRONA TYTUŁOWA

INWESTOR	<b>UNIwersYTET WROCLAWSKI</b> Pl. Uniwersytecki 1 50-137 Wrocław				
NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	Przebudowa placu zabaw na terenie Ogrodu Botanicznego Uniwersytetu Wrocławskiego przy ul. H. Sienkiewicza 23 we Wrocławiu				
ADRES I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	Wrocław, ul. H. Sienkiewicza 23, <b>Kategoria obiektów budowlanych na terenie: IX</b>				
POZOSTAŁE DANE ADRESOWE	Jednostka ewidencyjna : Wrocław Dz. ewid.nr 25/2, AR-7, Obręb: Plac Grunwaldzki				
ZESPÓŁ AUTORSKI	IMIĘ I NAZWISKO	SPECJALNOŚĆ I NUMER UPRAWNIEN BUDOWLANÝCH	ZAKRES OPRACOWANIA	DATA OPRACOWANIA	PODPIS
Projektant	mgr inż. arch. Agnieszka Czajkowska	do projektowania bez ograniczeń w specjalności architektonicznej nr uprawnień: 05/02/DOIA	Architektura	02.2023	

Za zgodność z oryginałem  
Data: 04.2023 Podpis: 

WOJEWÓDZKI URZĄD OCHRONY ZABYTKÓW  
WE WROCŁAWIU

zał. nr ..... do pisma, postanowienia, decyzji  
nr 877/2023 z dnia 19.04.2023



